

AVTAL MELLAN EUROPEISKA UNIONEN OCH FOLKREPUBLIKEN KINAS REGERING OM SAMARBETE KRING OCH SKYDD AV GEOGRAFISKA BETECKNINGAR

EUROPEISKA UNIONEN, å ena sidan,

och

FOLKREPUBLIKEN KINAS REGERING, å andra sidan,

nedan gemensamt kallade *parterna*,

SOM BEAKTAR att parterna är överens om att ömsesidigt främja harmoniskt samarbete kring och utvecklingen av geografiska beteckningar i den mening som avses i artikel 22.1 i avtalet om handelsrelaterade aspekter av immaterialrätter (*Tripsavtalet*) och att främja handeln med produkter med sådana geografiska beteckningar med ursprung i parternas territorier,

HAR BESLUTAT ATT INGÅ DETTA AVTAL.

ARTIKEL 1

Avtalets tillämpningsområde

1. Detta avtal ska tillämpas på samarbete kring och skydd av geografiska beteckningar för produkter med ursprung i parternas territorier.
2. Parterna är överens om att överväga att utvidga tillämpningsområdet för de geografiska beteckningar som omfattas av detta avtal efter dess ikraftträdande till andra produktklasser av geografiska beteckningar som inte omfattas av den lagstiftning som avses i artikel 2, särskilt hantverk, med beaktande av utvecklingen av parternas lagstiftning.

För de ändamål som avses i första stycket i denna punkt har parterna i bilaga VII upptagit namn på produkter som har sitt ursprung i och är skyddade inom deras territorium och som vid utvidgning av detta avtals omfattning av skyddet ska prioriteras för skydd i enlighet med de förfaranden som anges i artikel 3 i detta avtal.

Parterna ska se över de framsteg som har gjorts i fråga om utvidgningen av skyddets omfattning enligt detta avtal inom två år från avtalets ikraftträdande, och därefter genomföra en översyn vartannat år.

ARTIKEL 2

Etablerade geografiska beteckningar

1. Parterna är överens om att deras respektive lagstiftning som förtecknas i bilaga I till detta avtal fastställer de väsentliga delarna för förfarandet för registrering och skydd av geografiska beteckningar i den mening som avses i artikel 22.1 i *Tripsavtalet*.

Parterna är överens om att de väsentliga delar som avses i första stycket i denna punkt är följande:

- a) Ett eller flera register som förtecknar geografiska beteckningar inom det berörda territoriet.
- b) Ett administrativt förfarande för kontroll av att en geografisk beteckning anger att en vara har sitt ursprung i en av parternas territorium, eller i en region eller ort inom detta territorium, när en viss kvalitet, renommé eller annan egenskap hos varan i huvudsak kan hänföras till dess geografiska ursprung.
- c) Krav på att ett registrerat namn ska motsvara en specifik produkt eller specifika produkter för vilka en produktspecifikation har fastställts, som endast får ändras genom administrativa förfaranden.
- d) Bestämmelser om kontroll som tillämpas på produktionen.
- e) Verkställande av skyddet för registrerade namn genom lämpliga administrativa åtgärder av offentliga myndigheter.

- f) En rätt för samtliga i området etablerade producenter som underkastar sig kontrollsystemet att saluföra den produkt som märkts med det skyddade namnet, förutsatt att producenten uppfyller kraven i produktspecifikationen.
- g) Ett invändningsförfarande som tar hänsyn till rättmätiga intressen hos tidigare användare av namn, oavsett om dessa namn är en form av immateriell rättighet eller inte.

2. Efter att ha granskat de tekniska specifikationer i den form som anges i bilaga II för de geografiska beteckningar i Folkrepubliken Kina som förtecknas i bilaga III, som Folkrepubliken Kina har registrerat enligt dess lagstiftning som förtecknas i bilaga I, åtar sig Europeiska unionen att skydda dessa geografiska beteckningar enligt en skyddsnivå som inte är lägre än den som fastställs i detta avtal.

3. Efter att ha granskat de tekniska specifikationer i den form som anges i bilaga II för de geografiska beteckningar i Europeiska unionen som förtecknas i bilaga IV, som Europeiska unionen har registrerat enligt dess lagstiftning som förtecknas i bilaga I, åtar sig Folkrepubliken Kina att skydda dessa geografiska beteckningar enligt en skyddsnivå som inte är lägre än den som fastställs i detta avtal.

4. Den här artikeln ska gälla utan att det påverkar något av parternas tidigare åtaganden som härrör från tillämpningen av artikel 3 i Tripsavtalet vad gäller nationell behandling.

ARTIKEL 3

Tillägg av geografiska beteckningar

- 1. Vad gäller de geografiska beteckningar som förtecknas i bilaga V eller VI är parterna överens om att dessa kommer att behandlas i enlighet med villkoren i det här avtalet under de första fyra åren efter detta avtals ikraftträdande ⁽¹⁾.
- 2. Tillägg till de geografiska beteckningar som förtecknas i bilagorna III och IV ska, efter det att deras tekniska specifikationer i den form som anges i bilaga II har granskats, omfattas av de relevanta förfaranden som avses i artikel 10.3 ⁽²⁾.

ARTIKEL 4

Omfattning av skyddet för geografiska beteckningar ⁽³⁾

- 1. Vardera parten ska skydda de geografiska beteckningar som förtecknas i bilaga III eller IV, inbegripet geografiska beteckningar som lagts till i enlighet med artikel 3 i detta avtal mot ⁽⁴⁾,
- a) all slags användning i en varas beteckning eller presentation som anger eller ger intryck av att varan i fråga har sitt ursprung i ett annat geografiskt område än det egentliga ursprungsområdet, på ett sätt som vilseleder allmänheten om varans geografiska ursprung,

⁽¹⁾ Parterna är överens om att de geografiska beteckningarna, utom i undantagsfall eller synnerligen komplicerade fall, ska anses vara behandlade när alla förfaranden avseende granskning, offentliggörande, invändningar, överklaganden eller andra förfaranden som fastställts för deras skydd har uttömts och det administrativa beslutet om att avslå eller bevilja skydd av den geografiska beteckningen har fattats.

⁽²⁾ Parterna är överens om att de geografiska beteckningar som är förtecknade i bilagorna V och VI den dag då detta avtal träder i kraft kommer att omfattas av samma förfaranden som avses i artikel 10.3.

⁽³⁾ Parterna bekräftar att de kommer att fullgöra sina skyldigheter enligt detta avtal genom att säkerställa att den lagstiftning som anges i bilaga I efterlevs. Parterna noterar att de vid genomförandet av skyddet av den andra partens geografiska beteckningar enligt detta avtal får använda alla eller några av sina inhemska system. Ingen av parterna kommer att använda bestämmelserna i sina respektive varumärkeslagar och varumärkesförfattningar för att offentliggöra den andra partens geografiska beteckningar eller bevilja de namn som anges i bilagorna till detta avtal status som geografiska beteckningar. Den utsträckning i vilken parterna använder sina varumärkeslagar och varumärkesförfattningar för att genomföra denna artikel anges i artikel 6.

⁽⁴⁾ Vid tillämpningen av denna artikel och i den mån som det inte strider mot bestämmelserna i del II avsnitt 3 i Tripsavtalet är parterna överens om att "användning" eller "all slags användning" kan omfatta allt direkt eller indirekt kommersiellt bruk av ett skyddat namn, inbegripet imitation, eller användning som skulle kunna ge intryck av eller ange att det finns en koppling eller ett samband mellan den berörda produkten och det skyddade namnet. "En varas beteckning eller presentation" kan inbegripa alla andra osanna eller vilseledande uppgifter om härkomst, ursprung, beskaffenhet eller väsentliga egenskaper hos produkten på dennas inre eller yttre förpackning, i reklammaterial eller handlingar som gäller den berörda produkten, liksom förpackning av produkten i en behållare som är ägnad att inge en oriktig föreställning om produktens ursprung.

- b) användning av en geografisk beteckning för att beteckna en produkt som en identisk eller liknande produkt som inte härrör från den plats som den berörda geografiska beteckningen anger, även om produktens verkliga ursprung anges eller om den geografiska beteckningen används i översättningar, transkriptioner ⁽⁵⁾ eller translittereringar eller åtföljs av uttryck som "art", "typ", "stil", "imitation" eller liknande,
- c) användning av en geografisk beteckning för att beteckna en produkt som en identisk eller liknande produkt som inte är i överensstämmelse med produktspecifikationen för det skyddade namnet.

2. När det gäller helt eller delvis homonyma geografiska beteckningar ska skydd beviljas för varje beteckning. En geografisk beteckning som, trots att den är formellt korrekt med avseende på territoriet, regionen eller orten där varorna har sitt ursprung, felaktigt ger allmänheten intryck av att varorna har sitt ursprung i ett annat territorium, ska dock inte skyddas.

Vardera parten ska i möjligaste mån samråda med den andra parten innan de fastställer praktiska regler för hur de berörda homonyma beteckningarna ska skiljas från varandra, samtidigt som hänsyn tas till behovet av att säkerställa att de berörda producenterna behandlas lika och att konsumenterna inte vilseleds.

3. Vad gäller tillägg av geografiska beteckningar enligt artikel 3 ska en part inte vara skyldig att såsom geografisk beteckning skydda ett namn som står i konflikt med namnet på en växtsort eller en djurras och därmed sannolikt kan vilseleda konsumenten om produktens verkliga ursprung.

4. Om en part i samband med förhandlingar med ett tredjeland föreslår att en geografisk beteckning med ursprung i det landet ska skyddas och namnet i fråga är homonymt med en geografisk beteckning som har ursprung i den andra parten och skyddas enligt detta avtal, ska den sistnämnda parten informeras och ges tillfälle att lämna synpunkter innan namnet blir skyddat.

5. Ingenting i detta avtal ska förplikta en part att skydda en till den andra parten hörande geografisk beteckning som inte är, eller upphör att vara, skyddad i ursprungslandet eller som har fallit ur bruk i det landet. Vardera parten ska meddela den andra parten om någon av dess geografiska beteckningar upphör att skyddas i ursprungslandet eller har fallit ur bruk i det landet.

6. Detta avtal ska inte på något sätt påverka en persons rätt att i näringsverksamhet använda sitt namn eller namnet på sin föregångare i rörelsen, utom om namnet används på ett sådant sätt att allmänheten vilseleds.

ARTIKEL 5

Rätt att använda geografiska beteckningar

1. En geografisk beteckning som skyddas enligt detta avtal får användas på alla legitima produkter som överensstämmer med de tekniska specifikationerna för den geografiska beteckningen och följer alla krav i den relevanta lagstiftningen hos den part i vilken den geografiska beteckningen har sitt ursprung enligt förteckningen i bilaga I.

2. När en geografisk beteckning skyddas enligt detta avtal får de produkter som omfattas av den geografiska beteckningen märkas med de officiella symbolerna för den andra partens geografiska beteckning inom den partens territorium, i enlighet med den lagstiftning som förtecknas i bilaga I.

De geografiska beteckningar som förtecknas i bilaga III ska införlivas i det relevanta EU-registret med verkan från och med den dag då detta avtal träder i kraft. ⁽⁶⁾ De produkter som omfattas av en geografisk beteckning som skyddas enligt detta avtal och förtecknas i bilaga III, inbegripet de geografiska beteckningar som införs i bilaga III i enlighet med artikel 3 i detta avtal, får märkas med den europeiska symbolen för skyddad ursprungs-beteckning eller skyddad geografisk beteckning inom Europeiska unionens territorium. Efter en bedömning från fall till fall ska Europeiska unionen besluta om att införa de geografiska beteckningar som förtecknas i bilaga III, inbegripet de geografiska beteckningar som införs i bilaga III i enlighet med artikel 3 i detta avtal, i det relevanta EU-registret antingen som skyddad ursprungs-beteckning eller skyddad geografisk beteckning. Dessa geografiska beteckningar ska införas i registret med verkan från och med den dag då ett sådant beslut börjar tillämpas.

⁽⁵⁾ Termen *transkription* omfattar, å ena sidan, transkription av de geografiska beteckningar som skyddas enligt detta avtal skrivna med latinska eller icke-latinska bokstäver till de tecken som används i Folkrepubliken Kina, och, å andra sidan, transkription av de geografiska beteckningar som skyddas enligt detta avtal skrivna med de tecken som används i Folkrepubliken Kina till de latinska eller icke-latinska bokstäver som används i Europeiska unionen. I bilagorna III, IV, V och VI anges det ursprungliga namnet och dess transkription som ska skyddas genom detta avtal, tillsammans med dess översättning i informationssyfte.

⁽⁶⁾ De geografiska beteckningarna med nummer 55–68 i bilaga V ska åtnjuta samma skydd som det som ges till alla andra geografiska beteckningar enligt detta avtal, inbegripet samma rättigheter att märkas med den europeiska symbolen för skyddad ursprungs-beteckning eller skyddad geografisk beteckning inom Europeiska unionens territorium i enlighet med denna artikel. De geografiska beteckningarna med nummer 55–68 i bilaga V kan införas i registret om och när EU-lagstiftningen utvidgas till att omfatta dem.

För de geografiska beteckningar som förtecknas i bilaga IV får de symboler för produkter med geografiska beteckningar som fastställs i Folkrepubliken Kinas lagstiftning användas.

När en geografisk beteckning skyddas enligt detta avtal får de produkter som omfattas av den geografiska beteckningen märkas med de officiella symbolerna i enlighet med den lagstiftning som förtecknas i bilaga I, inom den andra partens territorium, förutsatt att den sistnämndas allmänna märkningskrav är uppfyllda.

Denna punkt ska inte påverka någondera partens rätt att införa eller upprätthålla ett system för bemyndigande av användning av officiella symboler för geografiska beteckningar med ursprung i dess territorium.

3. När en geografisk beteckning skyddas enligt detta avtal ska användning av ett sådant skyddat namn av en användare inom den andra partens territorium inte vara föremål för administrativa godkännanden av användare eller ytterligare administrativa avgifter. Rättighetshavaren eller kontrollorganet för en geografisk beteckning uppmanas att lämna en förteckning över användare till den andra partens behöriga myndigheter för att underlätta efterlevnaden enligt detta avtal.

ARTIKEL 6

Förhållande till varumärken

1. Parterna ska, på eget initiativ eller på begäran av en berörd part, förbjuda eller ogiltigförklara registrering av ett varumärke som består av (7) en geografisk beteckning eller dess översättning eller transkription med avseende på identiska eller liknande produkter som inte har det ursprung som anges av den geografiska beteckningen, i enlighet med deras respektive bestämmelser, förutsatt att ansökan om registrering av varumärket har lämnats in efter dagen för ansökan om skydd av de geografiska beteckningar som förtecknas i bilaga III eller IV eller efter dagen för ansökan om skydd av de geografiska beteckningar som avses i artikel 3 i detta avtal, inom det berörda territoriet.

2. Parterna ska också, på begäran av en berörd part, förbjuda eller ogiltigförklara registrering av ett varumärke som anger att varan i fråga har sitt ursprung i ett annat geografiskt område än den egentliga ursprungsorten med avseende på identiska eller liknande produkter, förutsatt att ansökan om registrering av varumärket har lämnats in efter dagen för ansökan om skydd av de geografiska beteckningar som förtecknas i bilaga III eller IV eller efter dagen för ansökan om skydd av de geografiska beteckningar som avses i artikel 3 i detta avtal, inom det berörda territoriet (8).

3. Ingenting i detta avtal ska förplikta en part att skydda en till den andra parten hörande geografisk beteckning enligt detta avtal om skyddet, mot bakgrund av ett varumärkes anseende eller goda rykte, riskerar att vilseleda konsumenterna om produktens rätta identitet.

4. Det skydd som ges de geografiska beteckningar som förtecknas i bilagorna III och IV till detta avtal påverkar inte fortsatt användning och förnyelse av ett varumärke som i god tro har sökts, registrerats eller fastställts genom användning om en sådan möjlighet föreskrivs i den berörda partens lagstiftning före dagen för beviljande av skydd av de geografiska beteckningar som förtecknas i bilaga III eller IV eller före dagen för ansökan om skydd av de geografiska beteckningar som avses i artikel 3 i detta avtal.

De varumärken som avses i första stycket i denna punkt får fortsätta att användas och förnyas, förutsatt att det inte finns någon grund för ogiltighet eller upphävande av varumärket i parternas varumärkeslagstiftning. Det förutsätts att skydd av geografiska beteckningar får beviljas enligt annan lagstiftning än varumärkeslagar och varumärkesförfattningar, till exempel lagstiftning om *sui generis*-skydd av geografiska beteckningar.

Dagen för beviljande av skydd och dagen för ansökan om skydd fastställs i enlighet med punkt 5.

5. Vid tillämpning av punkterna 1, 2 och 4 i den här artikeln ska "dagen för beviljande av skydd" och "dagen för ansökan om skydd" vara följande:

— För geografiska beteckningar som förtecknas i bilaga III eller IV ska dagen för beviljande av skydd inte infalla senare än den dag då detta avtal träder i kraft.

(7) Vid tillämpning av denna artikel ska uttrycket "består av" med avseende på skyddet av geografiska beteckningar anses vara synonymt med "identiskt eller nästan identiskt med".

(8) Artikel 6.1 ska inte gälla om en sökande ansöker om ett varumärke som är identiskt med det registrerade varumärke som innehas av denne med avseende på den identiska produkten.

- För geografiska beteckningar som förtecknas i bilagorna V och VI ska dagen för ansökan om skydd vara den dag då detta avtal träder i kraft och dagen för beviljande av skydd ska inte infalla senare än den dag då respektive ändringar av bilaga III eller IV träder i kraft.
- För geografiska beteckningar som avses i artikel 3.2 ska dagen för offentliggörande av skydd av en geografisk beteckning vara dagen för ansökan om skydd för den geografiska beteckningen, och dagen för beviljande av skydd ska inte infalla senare än den dag då respektive ändringar av bilaga III eller IV träder i kraft.

6. Vad gäller de geografiska beteckningar som är förtecknade i bilagorna V och VI den dag då detta avtal träder i kraft, ska ansökningar om varumärken som gjorts efter detta avtals ikraftträdande och som motsvarar ett av de fall som avses i punkt 1 avslås.

Vad gäller de geografiska beteckningar som är förtecknade i bilaga III den dag då detta avtal träder i kraft, ska ansökningar om varumärken som gjorts i Europeiska unionen mellan dagen för offentliggörande för invändningar och dagen för detta avtals ikraftträdande och som motsvarar ett av de fall som avses i punkt 1 antas ha gjorts i ond tro.

Vad gäller de geografiska beteckningar som är förtecknade i bilaga IV den dag då detta avtal träder i kraft, ska ansökningar om varumärken som gjorts i Folkrepubliken Kina efter den 3 juni 2017 och som motsvarar ett av de fall som avses i punkt 1 avslås.

ARTIKEL 7

Säkerställande av skydd

Parterna ska säkerställa det skydd som föreskrivs i detta avtal genom att deras myndigheter vidtar lämpliga åtgärder. De ska även säkerställa ett sådant skydd på begäran av en berörd part. Denna artikel påverkar inte berörda parter rätt att begära verkställighet i domstol.

ARTIKEL 8

Allmänna regler

1. Bestämmelserna i detta avtal ska gälla utan att det påverkar något av parternas tidigare åtaganden som härrör från internationella avtal om skydd av geografiska beteckningar och efterlevnaden av dem.
2. Import, export och saluföring av produkter med geografiska beteckningar som förtecknas i bilaga III eller IV ska ske i överensstämmelse med de lagar och författningar som är tillämpliga inom territoriet i den part där produkterna släpps ut på marknaden.
3. Alla frågor som uppstår med hänsyn till de tekniska specifikationerna för registrerade produkter ska behandlas i den gemensamma kommitté som inrättats i enlighet med artikel 10.
4. Informationen om geografiska beteckningar, särskilt de tekniska specifikationerna för registrering av en geografisk beteckning enligt bilaga II, inbegripet eventuella framtida ändringar, ska granskas och godkännas av myndigheterna hörande till den part i vars territorium den berörda geografiska beteckningen har sitt ursprung.

ARTIKEL 9

Insyn och utbyte av information

1. Parterna ska antingen genom den gemensamma kommitté som inrättats i enlighet med artikel 10 eller direkt genom de fastställda kontaktpunkterna när den gemensamma kommittén inte sammanträder hålla kontakt i alla frågor som rör detta avtals genomförande och funktion. I synnerhet får en part begära information från den andra parten om relevanta lagar och andra författningar, om geografiska beteckningar och ändringar av dem samt om kontaktpunkter för kontrollbestämmelser. Kontaktpunkterna ska också ansvara för att ta emot nödvändig dokumentation om de namn som förtecknas i bilagorna.

Vardera parten ska ange och meddela den kontaktpunkt som ska användas i de frågor som avses i första stycket.

Kontaktpunkten för Folkrepubliken Kinas regering är fördrags- och justitiedepartementet vid Kinas handelsministerium.

Kontaktpunkten för Europeiska unionen är Europeiska kommissionens generaldirektorat för jordbruk och landsbygdsutveckling.

2. Vardera parten får offentliggöra den information om geografiska beteckningar som avses i artikel 8.4, inbegripet de tekniska specifikationerna eller en sammanfattning därav, och information om kontaktpunkter för kontrollbestämmelser för den andra partens geografiska beteckningar som skyddas enligt detta avtal.

ARTIKEL 10

Gemensam kommitté

1. Parterna inrättar härmed en gemensam kommitté bestående av företrädare för båda parterna som har till uppgift att övervaka genomförandet av detta avtal och fördjupa parternas samarbete och dialog om geografiska beteckningar.
2. Den gemensamma kommittén ska anta sina beslut i samförstånd. Den ska själv fastställa sin arbetsordning. Den ska sammanträda minst en gång om året eller på en tidpunkt som avtalas av parterna, omväxlande i Europeiska unionen och i Folkrepubliken Kina, på en tid och plats och under förhållanden (vilket får inbegripa videokonferens) som ska avtalas gemensamt av parterna, dock senast 90 dagar efter begäran.
3. Den gemensamma kommittén ska också sörja för att detta avtal fungerar på ett korrekt sätt och får pröva alla frågor som kan uppkomma i samband med dess genomförande. Den ska särskilt ansvara för följande:
 - a) Ändringar av bilaga I vad gäller hänvisningarna till tillämplig lagstiftning i parterna och ändringar av de övriga bilagorna till detta avtal.
 - b) Utbyte av information om lagstiftnings- och policyutveckling vad avser geografiska beteckningar och om alla andra frågor av gemensamt intresse på området geografiska beteckningar.
 - c) Utbyte av information om geografiska beteckningar med sikte på att skydda dem i enlighet med detta avtal.

ARTIKEL 11

Samarbete

Parterna är överens om att samarbeta för att stödja genomförandet av åtagandena och skyldigheterna enligt detta avtal. Samarbetsområdena omfattar, men är inte begränsade till, följande verksamheter:

- a) Utbyte av information i syfte att stödja den gemensamma kommitténs funktion.
- b) Utbyte av erfarenheter av regelefterlevnaden på den andra partens begäran.
- c) Kapacitetssupplyggnad vad gäller säkerställande av skydd och förhållandet mellan varumärken och geografiska beteckningar.
- d) Utbyte av information för att avtalet ska fungera optimalt.
- e) Främjande och spridning av information om geografiska beteckningar, bland annat inom näringslivet och det civila samhället, samt åtgärder för att främja den allmänna medvetenheten hos konsumenter och rättighetsinnehavare.

ARTIKEL 12

Territoriellt tillämpningsområde

Detta avtal ska tillämpas, å ena sidan, på de territorier där fördraget om Europeiska unionen och fördraget om Europeiska unionens funktionssätt är tillämpliga och i enlighet med de villkor som fastställs i dessa fördrag och, å andra sidan, på Folkrepubliken Kinas hela tullområde.

*ARTIKEL 13***Giltiga texter**

Detta avtal är upprättat i två exemplar på engelska och standardkinesiska. Det översätts också till bulgariska, danska, estniska, finska, franska, grekiska, italienska, kroatiska, lettiska, litauiska, maltesiska, nederländska, polska, portugisiska, rumänska, slovakiska, slovenska, spanska, svenska, tjeckiska, tyska och ungerska. Alla ovan nämnda texter ska vara lika giltiga. Om det finns motstridiga tolkningar ska de engelska och kinesiska texterna ha företräde.

*ARTIKEL 14***Ikraftträdande, ändringar och uppsägning**

1. Detta avtal träder i kraft den första dagen i den andra månaden efter den dag då den sista skriftliga underrättelsen från parterna har tagits emot genom diplomatiska kanaler som bekräftar att deras respektive rättsliga förfaranden som är nödvändiga för avtalets ikraftträdande har slutförts.
2. Parterna får ändra detta avtal genom ömsesidigt skriftligt medgivande. Ändringar av detta avtal ska träda i kraft den första dagen i den andra månaden efter det att parterna har gett sitt skriftliga medgivande. Bilagorna ska ändras efter beslut av den gemensamma kommitté som inrättats i enlighet med artikel 10.
3. Vardera parten får säga upp avtalet med ett års skriftligt varsel till den andra parten genom diplomatiska kanaler.

TILL BEVIS HÄRPÅ har undertecknade befullmäktigade undertecknat detta protokoll.

Съставено в Пекин на четиринадесети септември две хиляди и двадесета година.

Hecho en Pekín el catorce de septiembre de dos mil veinte.

V Pekingu dne čtrnáctého září roku dva tisíce dvacet

Udfærdiget i Beijing den fjortende september to tusind og tyve.

Geschehen zu Peking (Beijing) am vierzehnten September zweitausendzwanzig.

Kahe tuhande kahekümnenda aasta septembrikuu neljateistkümnendal päeval Pekingis.

Έγινε στο Πεκίνο, στις δεκατέσσερις Σεπτεμβρίου δύο χιλιάδες είκοσι.

Done at Beijing on the fourteenth day of September in the year two thousand and twenty.

Fait à Pékin, le quatorze septembre deux mille vingt.

Sastavljeno u Pekingu četrnaestog rujna dvije tisuće dvadesete.

Fatto a Pechino, il quattordici settembre duemilaventi.

Pekinā, divtūkstoš divdesmitā gada četrpadsmitajā septembrī.

Priimta Pekine du tūkstančiai dvidešimtųjų metų rugsėjo keturioliką dieną.

Kelt Pekingben, a kétezzer-huszadik év szeptember havának tizenegyedik napján.

Magħmul f'Beijing fl-erbatax-il jum ta' Settembru fis-sena elfejn u għoxrin.

Gedaan te Peking, veertien september tweeduizend twintig.

Sporządzono w Pekinie dnia czternastego września dwa tysiące dwudziestego roku.

Feito em Pequim, aos catorze dias do mês de setembro do ano de dois mil e vinte.

Întocmit la Beijing, la paisprezece septembrie două mii douăzeci.

V Pekingu štrnásteho septembra dvetisícdvadsať.

V Pekingu, štirinajstega septembra dva tisoč dvajset.

Tehty Pekingissä neljäntenätoista päivänä syyskuuta vuonna kaksituhattakaksikymmentä.

Utfärdat i Peking den fjortonde september år tjugohundratjugo.

二零二零年九月十四日在北京签署。

За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 Za Evropskou unii
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Za Europsku uniju
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā –
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Għall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 För Europeiska unionen
 欧洲联盟代表

За Правителството на Китайската народна република
 Por el Gobierno de la República Popular China
 Za vládu Čínské lidové republiky
 For Folkerepublikken Kinas regering
 Für die Regierung der Volksrepublik China
 Hiina Rahvavabariigi valitsuse nimel
 Για την κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας
 For the Government of the People's Republic of China
 Pour le gouvernement de la République populaire de Chine
 Za Vladu Narodne Republike Kine
 Per il governo della Repubblica popolare cinese
 Ķīnas Tautas Republikas valdības vārdā –
 Kinijos Liaudies Respublikos Vyriausybės vardu
 A Kínai Népköztársaság kormánya részéről
 Għall-Gvern tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina
 Voor de Regering van de Volksrepubliek China
 W imieniu rządu Chińskiej Republiki Ludowej
 Pelo Governo da República Popular da China
 Pentru Guvernul Republicii Populare Chineze
 Za vládu Čínskej ľudovej republiky
 Za Vlado Ljudske republike Kitajske
 Kiinan kansantasavallan hallituksen puolesta
 För Folkrepubliken Kinas regering
 中华人民共和国政府代表

BILAGA I

PARTERNAS LAGSTIFTNING

Del A

Folkrepubliken Kinas lagstiftning

Folkrepubliken Kinas civillag

Folkrepubliken Kinas varumärkeslagstiftning

Folkrepubliken Kinas lagstiftning om produktkvalitet

Folkrepubliken Kinas lagstiftning om standardisering

Folkrepubliken Kinas jordbrukslagstiftning

Folkrepubliken Kinas lagstiftning om jordbruksprodukters kvalitet och säkerhet

Förordningar om genomförande av Folkrepubliken Kinas varumärkeslagstiftning

Åtgärder för registrering och förvaltning av kollektiva varumärken och certifieringsmärken (förordning från den tidigare statliga förvaltningen för industri och handel nr 6)

Förordningar om erkännande och skydd av välkända varumärken (förordning från den tidigare statliga förvaltningen för industri och handel nr 66)

Förordningar om skydd av produkter med geografisk beteckning (förordning från den tidigare förvaltningen för kvalitetsövervakning, inspektion och karantän i Folkrepubliken Kina nr 78)

Åtgärder för skydd av utländska produkter med geografisk beteckning

Åtgärder för förvaltning av geografiska beteckningar för jordbruksprodukter

Förordningar från granskningsmyndigheten för registrering av geografiska beteckningar för jordbruksprodukter

Del B

Europeiska unionens lagstiftning

Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 av den 21 november 2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel

Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 av den 17 december 2013 om upprättande av en samlad marknadsordning för jordbruksprodukter och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 922/72, (EEG) nr 234/79, (EG) nr 1037/2001 och (EG) nr 1234/2007, och tillhörande genomförandebestämmelser

Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 251/2014 av den 26 februari 2014 om definition, beskrivning, presentation och märkning av, samt skydd av geografiska beteckningar för, aromatiserade vinprodukter och om upphävande av rådets förordning (EEG) nr 1601/91

Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/787 av den 17 april 2019 om definition, beskrivning, presentation och märkning av spritdrycker, användning av namn på spritdrycker i presentationen och märkningen av andra livsmedel, skydd av geografiska beteckningar för spritdrycker, användning av jordbruksalkohol och destillat av jordbruksprodukter i alkoholhaltiga drycker samt om upphävande av förordning (EG) nr 110/2008

BILAGA II

TEKNISKA SPECIFIKATIONER FÖR REGISTRERING AV EN GEOGRAFISK BETECKNING

1. DEN GEOGRAFISKA BETECKNINGENS NAMN

[Ange namnet eller namnen såsom de är registrerade i ursprungslandet och en transkription av namnet eller namnen, tillsammans med en översättning i informationssyfte.]

2. KATEGORI FÖR DEN PRODUKT FÖR VILKEN NAMNET ÄR SKYDDAT

[Ursprungsparten ska ange den kategori som den geografiska beteckningen tillhör i dess nationella lagstiftning.]

3. SÖKANDE

[Ange namn och adress för sökanden/producentgruppen eller sammanslutningen.]

4. SKYDD I KINA/EU-URSPRUNGSMEDLEMSSTATEN

[Ange den relevanta behöriga myndighetens tidigaste datum för skyddet och ange uppgifter som styrker skyddet.]

5. BESKRIVNING AV PRODUKTEN

[Ange en kortfattad beskrivning (typ, form, vikt, storlek, färg, smak, fysiska och/eller kemiska egenskaper osv.) av den färdiga produkt för vilken namnet är tillämpligt. För bearbetade produkter ska information om råvarorna också anges.

För vin och spritdrycker ska information om råvaror, alkoholhalt och utseende anges. För vin ska information om druvsort, huruvida det rör sig om rött eller vitt vin och huruvida det rör sig om stilla eller mousserande vin anges.]

[För registrering som skyddad ursprungsbeteckning ska en hänvisning till iakttagande av villkoren i tillämplig EU-lagstiftning om foder (för produkter av animaliskt ursprung) och råvaror anges.]

6. KORT BESKRIVNING AV DET GEOGRAFISKA OMRÅDET

[Ange en beskrivning av avgränsningen av det geografiska området och en beskrivning av de särskilda steg i produktionsprocessen som måste äga rum i det avgränsade geografiska området.]

[För registrering som skyddad ursprungsbeteckning ska en hänvisning som visar att all produktionsverksamhet kommer att äga rum i det geografiska området anges.]

7. SAMBAND MED DET GEOGRAFISKA OMRÅDET

[Ange en kort beskrivning av kopplingen mellan det geografiska ursprunget och en viss kvalitet hos produkten, dess anseende eller andra egenskaper som utmärker produkten. Det bör exempelvis visas på vilket sätt produktens egenskaper beror på det geografiska området och vilka naturliga, (t.ex. jordmån och klimat) mänskliga och andra faktorer (t.ex. produktens anseende och traditioner) som ger produkten dess särskilda egenskaper jämfört med produkter i samma kategori som produceras i andra geografiska områden.]

[För registrering som skyddad ursprungsbeteckning ska en hänvisning till iakttagande av villkoren i tillämplig EU-lagstiftning om sambandet anges (produktens kvalitet eller egenskaper beror helt eller delvis på den geografiska omgivningen).]

8. SÄRSKILDA REGLER FÖR MÄRKNING (I FÖREKOMMANDE FALL)

[Administrativa regler för sökanden/producentgruppen avseende märkning och/eller användning av de officiella symbolerna för den geografiska beteckningen på produkten.]

9. KONTROLLORGAN/KONTROLLMYNDIGHET SOM ANSVARAR FÖR ATT KONTROLLERA ATT PRODUKTSPECIFIKATIONEN FÖLJS

[Ange namnet på kontrollorganet/kontrollmyndigheten som ansvarar för att kontrollera att produktspecifikationen följs.]

GEOGRAFISKA BETECKNINGAR FÖR PRODUKTER MED URSPRUNG I FOLKREPUBLICEN KINA SOM AVSES I ARTIKEL 2.2

	Registrerat namn i Folkrepubliken Kina	Transkription till latinska bokstäver	Produkttyp	Översättning i informationssyfte
1.	安吉白茶	Anji Bai Cha	Övriga produkter i bilaga I till fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (fördraget) (kryddor etc.) – te	Anji White Tea
2.	安溪铁观音	Anxi Tie Guan Yin	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – te	Anxi Tie Guan Yin
3.	保山小粒咖啡	Baoshan Xiao Li Ka Fei	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – kaffe	Baoshan Arabica Coffee
4.	赣南脐橙	Gannan Qi Cheng	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – frukt	Gannan Navel Orange
5.	霍山黄芽	Huoshan Huang Ya	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – te	Huoshan Yellow Bud Tea
6.	郟县豆瓣	Pixian Dou Ban	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – bönpasta	Pixian Bean Paste
7.	普洱茶	Pu'er Cha	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – te	Pu'er Tea
8.	山西老陈醋	Shanxi Lao Chen Cu	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – vinäger	Shanxi Aged Vinegar
9.	烟台苹果	Yantai Ping Guo	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – frukt	Yantai Apple
10.	坦洋工夫	Tanyang Gong Fu	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – te	Tanyang Gongfu Black Tea
11.	白城绿豆	Baicheng Lü Dou	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – bönor	Baicheng Mung Bean
12.	肇源大米	Zhaoyuan Da Mi	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – ris	Zhaoyuan Rice
13.	婺源绿茶	Wuyuan Lü Cha	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – te	Wuyuan Green Tea
14.	福州茉莉花茶	Fuzhou Mo Li Hua Cha	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – te	Fuzhou Jasmine Tea
15.	房县香菇	Fangxian Xiang Gu	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – svamp	Fangxian Mushroom
16.	南丰蜜桔	Nanfeng Mi Ju	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – frukt	Nanfeng Sweet Orange
17.	苍山大蒜	Cangshan Da Suan	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – vitlök	Cangshan Garlic
18.	房县黑木耳	Fangxian Hei Mu Er	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – svamp	Fangxian Black Fungus
19.	凤冈锌硒茶	Fenggang Xin Xi Cha	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – te	Fenggang Zinc Selenium Tea
20.	库尔勒香梨	Ku'erle Xiang Li	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – frukt	Korla Pear

	Registrerat namn i Folkrepubliken Kina	Transkription till latinska bokstäver	Produkttyp	Översättning i informationssyfte
21.	邳州大蒜	Pizhou Da Suan	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – vitlök	Pizhou Garlic
22.	安岳柠檬	Anyue Ning Meng	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – frukt	Anyue Lemon
23.	正山小种 (¹)	Zhengshan Xiao Zhong	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – te	Lapsang Souchong
24.	兴化香葱	Xinghua Xiang Cong	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – torkad gräslök	Xinghua Chive
25.	六安瓜片	Lu'an Guapian	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – te	Lu'an Melon-seed-shaped Tea
26.	宜宾芽菜	Yibin Ya Cai	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – böngroddar (inlagda grönsaker)	Yibin Bean Sprout
27.	静宁苹果	Jingning Ping Guo	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – frukt	Jingning Apple
28.	安丘大姜	Anqiu Da Jiang	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – ingefära	Anqiu Ginger
29.	建宁通心白莲	Jianning Tong Xin Bai Lian	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – lotusnöt	Jianning White Lotus Nut
30.	松溪绿茶	Songxi Lü Cha	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – te	Songxi Green Tea
31.	罗平小黄姜	Luoping Xiao Huang Jiang	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – ingefära	Luoping Yellow Ginger
32.	苍溪红心猕猴桃	Cangxi Hong Xin Mi Hou Tao	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – frukt	Cangxi Red Kiwi Fruit
33.	庆元香菇	Qingyuan Xiang Gu	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – svamp	Qingyuan Mushroom
34.	长寿沙田柚	Changshou Sha Tian You	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – frukt	Changshou Shantian Pomelo
35.	凤凰单丛	Fenghuang Dan Cong	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – te	Fenghuang Single Cluster
36.	涪城麦冬	Fucheng Mai Dong	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – rotknöl	Fucheng <i>Ophiopogon japonicus</i>
37.	狗牯脑	Gou Gu Nao	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – te	Gougunao Tea
38.	武夷山大红袍	Wuyishan Da Hong Pao	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – te	Mount Wuyi Da Hong Pao
39.	晋州鸭梨	Jinzhou Ya Li	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – frukt	Jinzhou Pear

	Registrerat namn i Folkrepubliken Kina	Transkription till latinska bokstäver	Produkttyp	Översättning i informationssyfte
40.	吐鲁番葡萄干	Turpan Pu Tao Gan	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – druva	Turpan Raisin
41.	安化黑茶	Anhua Hei Cha	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – te	Anhua Dark Tea
42.	嵯泗贻贝	Shengsi Yi Bei	Färsk fisk, färska blötdjur och kräftdjur samt produkter framställda därav – musslor	Shengsi Mussel
43.	辽中玫瑰	Liaozhong Mei Gui	Blommor och prydnadsväxter – blommor	Liaozhong Rose
44.	横县茉莉花茶	Hengxian Mo Li Hua Cha	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – te	Hengxian Jasmine Tea
45.	蒲江雀舌	Pujiang Que She	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – te	Pujiang Que She Tea
46.	峨眉山茶	Emeishan Cha	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – te	Mount Emei Tea
47.	朵贝茶	Duobei Cha	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – te	Duobei Tea
48.	五常大米	Wuchang Da Mi	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – ris	Wuchang Rice
49.	福鼎白茶	Fuding Bai Cha	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – te	Fuding White Tea
50.	吴川月饼	Wuchuan Yue Bing	Bröd, konditorivaror, konfekt, skorpor och andra bagerivaror – konditorivaror	Wuchuan Mooncake
51.	兴隆咖啡	Xinglong Ka Fei	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – kaffe	Xinglong Coffee
52.	绍兴酒	Shaoxing Jiu	Alkoholhaltiga risdrycker	Shaoxing Rice Wine
53.	贺兰山东麓葡萄酒	Helanshan Dong Lu Pu Tao Jiu	Vin	Wine in Helan Mountain East Region
54.	桓仁冰酒	Huanren Bing Jiu	Vin	Huanren Icewine
55.	烟台葡萄酒	Yantai Pu Tao Jiu	Vin	Yantai Wine
56.	惠水黑糯米酒	Huishui Hei Nuo Mi Jiu	Alkoholhaltiga risdrycker	Huishui Black Glutinous Rice Wine
57.	西峡香菇	Xixia Xiang Gu	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – svamp	Xixia Mushroom
58.	红崖子花生	Hongyazi Hua Sheng	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – jordnöt	Hongyazi Peanut
59.	武夷岩茶	Wuyi Yan Cha	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – te	Wuyi Rock Tea
60.	英德红茶	Yingde Hong Cha	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – te	Yingde Black Tea

	Registrerat namn i Folkrepubliken Kina	Transkription till latinska bokstäver	Produkttyp	Översättning i informationssyfte
61.	剑南春酒	Jian Nan Chun Jiu/Jian Nan Chun Chiew	Spritdrycker	Jian Nan Chun Liquor
62.	高炉家酒 (高炉酒)	Gao Lu Jia Jiu/Gao Lu Jiu	Spritdrycker	Gao Lu Jia Liquor/Gao Lu Liquor
63.	扳倒井酒	Ban Dao Jing Jiu	Spritdrycker	Ban Dao Jing Liquor
64.	沙城葡萄酒	Shacheng Pu Tao Jiu	Vin	Shacheng Wine
65.	茅台酒 (贵州茅台酒)	Moutai Jiu (Kweichow Moutai Jiu)/ Moutai Chiew (Kweichow Moutai Chiew)	Spritdrycker	Moutai Liquor/Kweichow Moutai Liquor
66.	五粮液	Wu Liang Ye	Spritdrycker	Wuliangye Liquor
67.	盘锦大米	Panjin Da Mi	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – ris	Panjin Rice
68.	吉县苹果	Jixian Ping Guo	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – frukt	Jixian Apple
69.	鄂托克阿尔巴斯山羊肉	Etuo ke Aer basi Shan Yang Rou	Färskt kött (och slaktbiprodukter) – getkött	Otog Arbas Goat Meat
70.	扎兰屯黑木耳	Zhalantun Hei Mu Er	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – svamp	Zhalantun Black Fungus
71.	岫岩滑子蘑	Xiuyan Hua Zi Mo	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – svamp	Xiuyan Pholiota Nameko
72.	东港大黄蚬	Donggang Da Huang Xian	Färsk fisk, färska blötdjur och kräftdjur samt produkter framställda därav – mussla	Donggang Surf Clam
73.	东宁黑木耳	Dongning Hei Mu Er	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – svamp	Dongning Black Fungus
74.	南京盐水鸭	Nanjing Yan Shui Ya	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.) – ankkött	Nanjing Salted Duck
75.	千岛银珍	Qiandao Yin Zhen	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – te	Qiandao Rare Tea
76.	泰顺三杯香茶	Taishun San Bei Xiang Cha	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – te	Taishun Three Cups of Incense Tea
77.	金华两头乌猪	Jinhua Liang Tou Wu Zhu	Färskt kött (och slaktbiprodukter) – griskött	Jinhua Pig
78.	罗源秀珍菇	Luoyuan Xiu Zhen Gu	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – svamp	Luoyuan <i>Pleurotus Geesteranus</i>

	Registrerat namn i Folkrepubliken Kina	Transkription till latinska bokstäver	Produkttyp	Översättning i informationssyfte
79.	桐江鲈鱼	Tongjiang Lu Yu	Färsk fisk, färska blötdjur och kräftdjur samt produkter framställda därav – fisk	Tongjiang Bass
80.	乐安竹笋	Le'an Zhu Sun	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – grönsaker	Le'an Bamboo Shoots
81.	莒南花生	Junan Hua Sheng	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – jordnöt	Junan Peanut
82.	文登苹果	Wendeng Ping Guo	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – frukt	Wendeng Apple
83.	安丘大葱	Anqiu Da Cong	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – grönsaker	Anqiu Chinese Onion
84.	香花辣椒	Xianghua La Jiao	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – grönsaker	Xianghua Chilli
85.	麻城福白菊	Macheng Fu Bai Ju	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – te	Macheng Chrysanthemum Tea
86.	潜江龙虾	Qianjiang Long Xia	Färsk fisk, färska blötdjur och kräftdjur samt produkter framställda därav – kräfta	Qianjiang Crayfish
87.	宜都宜红茶	Yidu Yi Hong Cha	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – te	Yidu Black Tea
88.	大埔蜜柚	Dapu Mi You	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – frukt	Tai Po Honey Pomelo
89.	桂平西山茶	Guiping Xi Shan Cha	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – te	Guiping Xishan Tea
90.	百色芒果	Baise Mang Guo	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – frukt	Baise Mango
91.	巫溪洋芋	Wuxi Yang Yu	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – grönsaker	Wuxi Potato
92.	四川泡菜	Sichuan Pao Cai	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – pickles	Sichuan Style Pickles
93.	纳溪特早茶	Naxi Te Zao Cha	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – te	Naxi Early-Spring Tea
94.	普洱咖啡	Pu'er Ka Fei	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – kaffe	Pu'er Coffee
95.	横山大明绿豆	Hengshan Da Ming Lü Dou	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – bönor	Hengshan Daming Mung Bean
96.	眉县猕猴桃	Meixian Mi Hou Tao	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – frukt	Meixian Kiwifruit
97.	天祝白牦牛	Tianzhu Bai Mao Niu	Färskt kött (och slaktbiprodukter) – jakkött	Tianzhu White Yak
98.	柴达木枸杞	Chaidamu Gou Qi	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – gojibär	Chaidamu Goji Berry
99.	宁夏大米	Ningxia Da Mi	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – ris	Ningxia Rice
100.	精河枸杞	Jinghe Gou Qi	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – gojibär	Jinghe Goji Berry

(¹) Under en övergångsperiod på fem år efter dagen för detta avtals ikraftträdande ska skyddet av den geografiska beteckningen 正山小种 inte hindra användningen av termen *Lapsang Souchong* för te inom Europeiska unionens territorium, förutsatt att

- det kan visas att den berörda produkten har släppts ut på Europeiska unionens marknad före den 3 juni 2017, och
- den berörda produkten inte vilseleder europeiska konsumenter; dess verkliga geografiska ursprung ska vara klart angivet på ett läsbart och synligt sätt.

BILAGA IV

GEOGRAFISKA BETECKNINGAR FÖR PRODUKTER MED URSPRUNG I EUROPEISKA UNIONEN SOM AVSES I ARTIKEL 2.3

	Registrerat namn i Europeiska unionen	Transkription till kinesiska tecken	Produkttyp
Cypern			
1.	Zιβαvια / Τζιβαvια / Ζιβάvα / Zivania	塞浦路斯鱼尾菊酒	Spritdrycker
Tjeckien			
2.	Českobudějovické pivo	捷克布杰约维采啤酒	Öl
3.	Žatecký chmel	萨兹啤酒花	Övriga produkter i bilaga I till fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (<i>fördraget</i>) (kryddor etc.) – humle
Tyskland			
4.	Rheinhessen	莱茵黑森葡萄酒	Vin
5.	Mosel	摩泽尔葡萄酒	Vin
6.	Franken	弗兰肯葡萄酒	Vin
7.	Münchener Bier	慕尼黑啤酒	Öl
8.	Bayerisches Bier	巴伐利亚啤酒	Öl
Danmark			
9.	Danablu	丹麦蓝乳酪	Ost
Irland			
10.	Irish cream	爱尔兰奶油利口酒	Spritdrycker
11.	Irish whiskey / Irish whisky / Uisce Beatha Eireannach	爱尔兰威士忌	Spritdrycker
Grekland			
12.	Σάμoς / Samos	萨摩斯甜酒	Vin
13.	Σητεια Λασιθιου Κρήτης / Sitia Lasithiou Kritis	西提亚橄榄油	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.) – olivolja
14.	Ελιά Καλαμάτας / Elia Kalamatas	卡拉马塔黑橄榄	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – bordsoliver

	Registrerat namn i Europeiska unionen	Transkription till kinesiska tecken	Produkttyp
15.	Μαστίχα Χίου / Masticha Chiou	希俄斯乳香	Naturliga gummi- och hartsvaror – tuggummi
16.	Φέτα / Feta ⁽¹⁾	菲达奶酪	Ost
	Spanien		
17.	Rioja	里奥哈	Vin
18.	Cava	卡瓦	Vin
19.	Cataluña	加泰罗尼亚	Vin
20.	La Mancha	拉曼恰	Vin
21.	Valdepeñas	瓦尔德佩涅斯	Vin
22.	Brandy de Jerez	雪莉白兰地	Spritdrycker
23.	Queso Manchego ⁽²⁾	蒙切哥乳酪	Ost
24.	Jerez / Xérès / Sherry	赫雷斯-雪莉/雪莉	Vin
25.	Navarra	纳瓦拉	Vin
26.	Valencia	瓦伦西亚	Vin
27.	Sierra Mágina	马吉那山脉	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.) – olivolja
28.	Priego de Córdoba	布列高科尔多瓦	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.) – olivolja
	Frankrike		
29.	Alsace	阿尔萨斯	Vin
30.	Armagnac	雅文邑	Spritdrycker
31.	Beaujolais	博若莱	Vin
32.	Bordeaux	波尔多	Vin
33.	Bourgogne	勃艮第	Vin
34.	Calvados	卡尔瓦多斯	Spritdrycker
35.	Chablis	夏布利	Vin
36.	Champagne	香槟	Vin

	Registrerat namn i Europeiska unionen	Transkription till kinesiska tecken	Produkttyp
37.	Châteauneuf-du-Pape	教皇新堡	Vin
38.	Cognac / eau-de-vie de cognac / eau-de-vie des charentes	干邑/干邑葡萄蒸馏酒/夏朗德葡萄蒸馏酒	Spritdrycker
39.	Comté	孔泰 (奶酪)	Ost
40.	Côtes de Provence	普罗旺斯丘	Vin
41.	Côtes du Rhône	罗讷河谷	Vin
42.	Côtes du Roussillon	露喜龙丘	Vin
43.	Graves	格拉夫	Vin
44.	Languedoc	朗格多克	Vin
45.	Margaux	玛歌	Vin
46.	Médoc	梅多克	Vin
47.	Pauillac	波亚克	Vin
48.	Pays d'Oc	奥克地区	Vin
49.	Pessac-Léognan	佩萨克-雷奥良	Vin
50.	Pomerol	波美侯	Vin
51.	Pruneaux d'Agen / Pruneaux d'Agen mi-cuits	阿让李子干	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – torkade kokta plommon
52.	Roquefort	洛克福 (奶酪)	Ost
53.	Saint-Emilion	圣埃米利永/圣埃米利隆	Vin
	Ungern		
54.	Tokaj	托卡伊葡萄酒	Vin
	Italien		
55.	Aceto balsamico di Modena	摩德纳香醋	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – såser
56.	Asiago ⁽³⁾	艾斯阿格	Ost
57.	Asti	阿斯蒂	Vin
58.	Barbaresco	巴巴列斯科	Vin

	Registrerat namn i Europeiska unionen	Transkription till kinesiska tecken	Produkttyp
59.	Bardolino Superiore	超级巴多利诺	Vin
60.	Barolo	巴罗洛	Vin
61.	Brachetto d'Acqui	布拉凯多	Vin
62.	Bresaola della Valtellina	瓦特里纳风干牛肉火腿	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
63.	Brunello di Montalcino	布鲁内洛蒙塔奇诺	Vin
64.	Chianti	圣康帝	Vin
65.	Conegliano Valdobbiadene – Prosecco	科内利亚诺瓦尔多比亚德尼-普罗塞克	Vin
66.	Dolcetto d'Alba	阿尔巴杜塞托	Vin
67.	Franciacorta	弗朗齐亚科达	Vin
68.	Gorgonzola	戈贡佐拉	Ost
69.	Grana Padano	帕达诺干奶酪	Ost
70.	Grappa	格拉帕酒	Spritdrycker
71.	Montepulciano d'Abruzzo	蒙帕塞诺阿布鲁佐	Vin
72.	Mozzarella di Bufala Campana ⁽⁴⁾	坎帕尼亚水牛马苏里拉奶酪	Ost
73.	Parmigiano Reggiano ⁽⁵⁾	帕马森雷加诺	Ost
74.	Pecorino Romano ⁽⁶⁾	佩克利诺罗马羊奶酪	Ost
75.	Prosciutto di Parma	帕尔玛火腿	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.) – skinka
76.	Prosciutto di San Daniele ⁽⁷⁾	圣达涅莱火腿	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.) – skinka
77.	Soave	苏瓦韦	Vin
78.	Taleggio	塔雷吉欧乳酪	Ost
79.	Toscano / Toscana	托斯卡诺/托斯卡纳	Vin
80.	Vino nobile di Montepulciano ⁽⁸⁾	蒙特普齐亚诺贵族葡萄酒	Vin
	Litauen		
81.	Originali lietuviška degtinė / Original Lithuanian vodka	立陶宛原味伏特加	Spritdrycker

	Registrerat namn i Europeiska unionen	Transkription till kinesiska tecken	Produkttyp
	Österrike		
82.	Steirisches Kürbiskernöl	施泰尔南瓜籽油	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.) – pumpafröolja
	Polen		
83.	Polska Wódka / Polish Vodka	波兰伏特加	Spritdrycker
	Portugal		
84.	Alentejo	阿兰特茹	Vin
85.	Dão	杜奥	Vin
86.	Douro	杜罗	Vin
87.	Pêra Rocha do Oeste	西罗沙梨	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade
88.	Porto / Port / Oporto	波特酒	Vin
89.	Vinho Verde	葡萄牙绿酒	Vin
	Rumänien		
90.	Cotnari	科特纳里葡萄酒	Vin
	Slovakien		
91.	Vinohradnícka oblasť Tokaj	托卡伊葡萄酒产区	Vin
	Slovenien		
92.	Vipavska dolina	多丽娜葡萄酒	Vin
	Finland		
93.	Suomalainen Vodka / Finsk Vodka / Vodka of Finland	芬兰伏特加	Spritdrycker
	Sverige		
94.	Svensk Vodka / Swedish Vodka	瑞典伏特加	Spritdrycker
	Förenade kungariket		
95.	Scotch Whisky	苏格兰威士忌	Spritdrycker
96.	Scottish farmed salmon	苏格兰养殖三文鱼	Fisk

	Registrerat namn i Europeiska unionen	Transkription till kinesiska tecken	Produkttyp
97.	West Country Farmhouse Cheddar	西乡农场切德 (奶酪)	Ost
98.	White Stilton cheese / Blue Stilton cheese	斯提尔顿白奶酪/斯提尔顿蓝奶酪	Ost
	Belgien, Frankrike, Nederländerna, Tyskland		
99.	Genièvre / Jenever / Genever	仁内华	Spritdrycker
	Cypern, Grekland		
100.	Oùzo / Ouzo	乌佐茴香酒	Spritdrycker

(¹) Under en övergångsperiod på fem år efter dagen för detta avtals ikraftträdande ska skyddet av den geografiska beteckningen *Feta* inte hindra användningen av termen *Feta* för ost inom Folkrepubliken Kinas territorium, förutsatt att

- det kan visas att den berörda produkten har släppts ut på Folkrepubliken Kinas marknad före den 3 juni 2017, och
- den berörda produkten inte vilseleder kinesiska konsumenter; dess verkliga geografiska ursprung ska vara klart angivet på ett läsbart och synligt sätt.

(²) Skydd av termen *queso* har inte sökts.

(³) Under en övergångsperiod på sex år efter dagen för detta avtals ikraftträdande ska skyddet av den geografiska beteckningen *Asiago* inte hindra användningen av termen *Asiago* för ost inom Folkrepubliken Kinas territorium, förutsatt att

- det kan visas att den berörda produkten har släppts ut på Folkrepubliken Kinas marknad före den 3 juni 2017, och
- den berörda produkten inte vilseleder kinesiska konsumenter; dess verkliga geografiska ursprung ska vara klart angivet på ett läsbart och synligt sätt.

(⁴) Skydd av termen *mozzarella* har inte sökts.

(⁵) Det skydd som föreskrivs i detta avtal omfattar inte termen *parmesan*.

(⁶) Skydd av termen *pecorino* har inte sökts. Skyddet av den geografiska beteckningen *Pecorino Romano* ska inte hindra användningen av termen *Romano* för andra produkter än ost inom Folkrepubliken Kinas territorium. Under en övergångsperiod på tre år efter dagen för detta avtals ikraftträdande ska skyddet av den geografiska beteckningen *Pecorino Romano* inte hindra användningen av termen *Romano* för ost inom Folkrepubliken Kinas territorium, förutsatt att

- det kan visas att den berörda produkten har släppts ut på Folkrepubliken Kinas marknad före den 3 juni 2017, och
- dess verkliga geografiska ursprung är klart angivet på ett läsbart och synligt sätt.

(⁷) Skydd av termen *prosciutto* har inte sökts.

(⁸) Skydd av termen *vino nobile di* har inte sökts.

GEOGRAFISKA BETECKNINGAR FÖR PRODUKTER MED URSPRUNG I FOLKREPUBLICEN KINA SOM AVSES I ARTIKEL 3.1

	Registrerat namn i Folkrepubliken Kina	Transkription till latinska bokstäver	Produkttyp	Översättning i informationssyfte
1.	临沧坚果	Lincang Jian Guo	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – nöt	Lincang Macadamia
2.	曹县芦笋	Caoxian Lu Sun	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – sparris	Caoxian Asparagus
3.	莱芜生姜	Laiwu Sheng Jiang	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – ingefära	Laiwu Ginger
4.	桂林罗汉果	Guilin Luo Han Guo	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – frukt	Guilin Monk Fruit
5.	杞县大蒜	Qixian Da Suan	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – vitlök	Qixian Garlic
6.	伍家台贡茶	Wujiatai Gong Cha	Övriga produkter i bilaga I till fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (fördraget) (kryddor etc.) – te	Wujiatai Tribute Tea
7.	贵州绿茶	Guizhou Lü Cha	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – te	Guizhou Green Tea
8.	金塔番茄	Jinta Fan Qie	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – tomat	Jinta Tomato
9.	阿拉善白绒山羊	Alashan Bai Rong Shan Yang	Färskt kött (och slaktbiprodukter)– kashmir	Alxa Cashmere Goats
10.	径山茶	Jingshan Cha	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – te	Jingshan Tea
11.	霍城薰衣草	Huocheng Xun Yi Cao	Blommor och prydnadsväxter – lavendel	Huocheng Lavender
12.	勃利红松籽	Boli Hong Song Zi	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – nöt	Boli Pinenut
13.	周至猕猴桃	Zhouzhi Mi Hou Tao	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – kiwifrukt	Zhouzhi Kiwi Fruit
14.	内黄花生	Neihuang Hua Sheng	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – nöt	Neihuang Peanut
15.	北票荆条蜜	Beipiao Jing Tiao Mi	Andra produkter från djur (ägg, honung, diverse mjölkprodukter utom smör etc.) – honung	Beipiao Vitex Honey
16.	彭州莴笋	Pengzhou Wo Sun	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – kinesisk sparris	Pengzhou Asparagus Lettuce
17.	阿拉善双峰驼	Alashan Shuang Feng Tuo	Färskt kött (och slaktbiprodukter) – baktrisk kamel	Alxa Bactrian Camel
18.	穆棱大豆	Muling Da Dou	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – sojaböna	MuLing Soybean
19.	鄂托克螺旋藻	Etuo ke Luo Xuan Zao	Vattenväxter – <i>Spirulina</i>	Otog Spirulina
20.	广昌白莲	Guangchang Bai Lian	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – lotusfrö	Guangchang White Lotus

	Registrerat namn i Folkrepubliken Kina	Transkription till latinska bokstäver	Produkttyp	Översättning i informationssyfte
21.	小金苹果	Xiaojin Ping Guo	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – äpple	Xiaojin Apple
22.	九寨沟蜂蜜	Jiuzhaigou Feng Mi	Andra produkter från djur (ägg, honung, diverse mjölkprodukter utom smör etc.) – honung	Jiuzhaigou Honey
23.	三亚芒果	Sanya Mang Guo	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – mango	Sanya Mango
24.	黑水中蜂蜜	Heishui Zhong Feng Mi	Andra produkter från djur (ägg, honung, diverse mjölkprodukter utom smör etc.) – honung	Heishui Chinese Honey
25.	覃塘毛尖	Qintang Mao Jian	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – te	Qintang Mao Jian Tea
26.	宜州桑蚕茧	Yizhou Sang Can Jian	Andra produkter från djur	Yizhou Silkworm Cocoon
27.	滕州马铃薯	Tengzhou Ma Ling Shu	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – potatis	Tengzhou Potato
28.	普陀佛茶	Putuo Fo Cha	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – te	Putuo Buddha Tea
29.	江津花椒	Jiangjin Hua Jiao	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – peppar	Jiangjinpepper
30.	中宁枸杞	Zhongning Gou Qi	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – gojibär	Zhongning Goji Berry
31.	三亚甜瓜	Sanya Tian Gua	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – melon	Sanya Melon
32.	临海西兰花	Linhai Xi Lan Hua	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – broccoli	Linhai Broccoli
33.	大连苹果	Dalian Ping Guo	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – äpple	Dalian Apple
34.	榆林马铃薯	Yulin Ma Ling Shu	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – potatis	Yulin Potato
35.	攀枝花芒果	Panzhuhua Mang Guo	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – mango	Panzhuhua Mango
36.	水城猕猴桃	Shuicheng Mi Hou Tao	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – kiwifrukt	Shuicheng Kiwi Fruit
37.	宜昌蜜桔	Yichang Mi Ju	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – apelsin	Yichang Sweet Orange
38.	湟中燕麦	Huangzhong Yan Mai	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – havre	Huangzhong Oats
39.	博湖辣椒	Bohu La Jiao	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – chili	Bohu Chilli
40.	平和白芽奇兰	Pinghe Bai Ya Qi Lan	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – te	Pinghe Bai Ya Qi Lan Tea
41.	白莲鹅	Bailian E	Färskt kött (och slaktbiprodukter) – gås	Bailian Goose
42.	广汉缠丝兔	Guanghan Chan Si Tu	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.) – kaninkött	Guanghan Rabbit
43.	茶淀玫瑰香葡萄	Chadian Mei Gui Xiang Pu Tao	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – druva	Chadian Muscat Grape
44.	策勒红枣	Cele Hong Zao	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – jujuber	Cele Red Jujube

	Registrerat namn i Folkrepubliken Kina	Transkription till latinska bokstäver	Produkttyp	Översättning i informationssyfte
45.	隆化小米	Longhua Xiao Mi	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – hirs	Longhua Millet
46.	保靖黄金茶	Baojing Huang Jin Cha	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – te	Baojing Golden Tea
47.	五指山红茶	Wuzhishan Hong Cha	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – te	Wuzhishan Black Tea
48.	张北马铃薯	Zhangbei Ma Ling Shu	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – potatis	Zhangbei Potato
49.	都江堰方竹笋	Dujiangyan Fang Zhu Sun	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – bambuskott	Dujiangyan Square Bamboo Shoots
50.	安顺山药	Anshun ShanYao	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – jams	Anshun Chinese Yam
51.	嘉峪关洋葱	Jiayuguan Yang Cong	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – lök	Jiayuguan Onion
52.	北京鸭	Beijing Ya	Färskt kött (och slaktbiprodukter) – ankkött	Peking Duck
53.	从江香禾糯	Congjiang Xiang He Nuo	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – glutinöst ris	Congjiang Fragrant Glutinous Rice
54.	北苑贡茶	Beiyuan Gong Cha	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – te	Beiyuan Tribute Tea
55.	肃宁裘皮	Suning Qiu Pi	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – päls	Suning Fur
56.	镇湖刺绣	Zhenhu Ci Xiu	Andra produkter från djur (ägg, honung, diverse mjölkprodukter utom smör etc.) – silke	Zhenhu Embroidery
57.	舒席	Shu Xi	Korgvide	Shu Mat
58.	霍邱柳编	Huoqiu Liu Bian	Korgvide	Huoqiu Wickerwork
59.	宣纸	Xuan Zhi	Hö	Xuan Paper
60.	连史纸	Lian-shi Zhi	Bambu	Lian-shi Paper
61.	黄梅挑花	Huangmei Tiao Hua	Bomull	Huangmei Cross-stitch
62.	香云纱	Xiangyun Sha	Andra produkter från djur (ägg, honung, diverse mjölkprodukter utom smör etc.) – silke	Xiangyun Gambiered Gauze
63.	蜀锦	Shu Jin	Andra produkter från djur (ägg, honung, diverse mjölkprodukter utom smör etc.) – silke	Shu Brocade
64.	蜀绣	Shu Xiu	Andra produkter från djur (ägg, honung, diverse mjölkprodukter utom smör etc.) – silke	Shu Embroider

	Registrerat namn i Folkrepubliken Kina	Transkription till latinska bokstäver	Produkttyp	Översättning i informationssyfte
65.	青神竹编	Qingshen Zhu Bian	Bambuvävning/bambuflätverk	Qingshen Bamboo Weaving
66.	石泉蚕丝	Shiquan Can Si	Andra produkter från djur (ägg, honung, diverse mjölkprodukter utom smör etc.) – silke	Shiquan Silk
67.	黄岗柳编	Huanggang Liu Bian	Korgvide	Huanggang Wicker
68.	遂昌竹炭	Suichang Zhu Tan	Bambu	Suichang Bamboo Charcoal
69.	牛栏山二锅头	Niulanshan Er Guo Tou	Spritdrycker	Niulanshan Erguotou Liquor
70.	涉县柴胡	Shexian Chai Hu	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – rot	Shexian Bupleurum
71.	泊头鸭梨	Botou Ya Li	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – päron	Botou Ya Pear
72.	戎子酒庄葡萄酒	Rongzi Wine Pu Tao Jiu	Vin	Chateau Rongzi Wine
73.	老龙口白酒	Laolongkou Bai Jiu	Spritdrycker	Laolongkou Liquor
74.	新农寒富苹果	Xinnong Han Fu Ping Guo	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – äpple	Xinnong Hanfu Apple
75.	吉林长白山人参	Jilin Changbaishan Ren Shen	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – rotknöl	Jilin Changbai Mountain Ginseng
76.	露水河红松母林籽仁	Lushuihe Hong Song Mu Lin Zi Ren	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – frön	Lushuihe pine seeds and kernel
77.	太保胡萝卜	Taibao Hu Luo Bo	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – morot	Taibao Carrot
78.	佳木斯大米	Jiamusi Da Mi	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – ris	Kiamusze Rice
79.	饶河东北黑蜂蜂蜜	Raohe Dong Bei Hei Feng Feng Mi	Andra produkter från djur (ägg, honung, diverse mjölkprodukter utom smör etc.) – honung	Honey of Raohe Northeast Black Bees
80.	雨花茶	Yu Hua Cha	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – te	Yuhua Tea
81.	洞庭(山)碧螺春茶	Dongtingshan Bi Luo Chun Cha	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – te	Dongting Mountain Biluochun Tea
82.	阳澄湖大闸蟹	Yangchenghu Da Zha Xie	Färsk fisk, färska blötdjur och kräftdjur samt produkter framställda därav – krabba	Yangcheng Lake Crab
83.	盱眙龙虾	Xuyi Long Xia	Färsk fisk, färska blötdjur och kräftdjur samt produkter framställda därav – kräfta	Xuyi Crayfish
84.	洋河大曲	Yanghe Da Qu	Spritdrycker	Yanghe Daqu Liquor
85.	舟山三疣梭子蟹	Zhoushan San You Suo Zi Xie	Färsk fisk, färska blötdjur och kräftdjur samt produkter framställda därav – krabba	Zhoushan <i>Portunus trituberculatus</i>
86.	舟山带鱼	Zhou Shan Dai Yu	Färsk fisk, färska blötdjur och kräftdjur samt produkter framställda därav – hårstjärtfisk	Zhoushan Hairtail

	Registrerat namn i Folkrepubliken Kina	Transkription till latinska bokstäver	Produkttyp	Översättning i informationssyfte
87.	金华火腿	Jinhua Huo Tui	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.) – skinka	Jinhua Ham
88.	文成粉丝	Wencheng Fen Si	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – vermiceller	Wencheng Vermicelli
89.	常山胡柚	Changshan Hu You	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – pomelo	Changshan Pomelo
90.	文成杨梅	Wencheng Yang Mei	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – bärpors	Wencheng Waxberry
91.	太平猴魁茶	Taiping Hou Kui Cha	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – te	Taiping Hou Kui Tea
92.	黄山毛峰茶	Huangshan Mao Feng Cha	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – te	Huangshan Maofeng Tea
93.	霍山石斛	Huoshan Shi Hu	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – stjälk	Huoshan Dendrobe
94.	岳西翠兰	Yuexi Cui Lan	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – te	Yuexi Cuilan Tea
95.	古井贡酒	Gujing Gong Jiu	Spritdrycker	Gujing Gongjiu Liquor
96.	涡阳苔干	Guoyang Tai Gan	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – TaiGan	GuoYang TaiGan
97.	政和白茶	Zhenghe Bai Cha	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – te	Zhenghe White Tea
98.	松溪红茶	Songxi Hong Cha	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – te	Songxi Black Tea
99.	南日鲍	Nanri Bao	Färsk fisk, färska blötdjur och kräftdjur samt produkter framställda därav – havsöron	Nanri Abalone
100.	云霄枇杷	Yunxiao Pi Pa	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – japansk mispel	Yunxiao Loquat
101.	宁德大黄鱼	Ningde Da Huang Yu	Färsk fisk, färska blötdjur och kräftdjur samt produkter framställda därav – gulveka	Ningde Large Yellow Croaker
102.	河龙贡米	Helong Gong Mi	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – ris	Helong Rice
103.	会昌米粉	Huichang Mi Fen	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – risnudel	Huichang Rice Noodle
104.	赣南茶油	Gannan Cha You	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.) – olja	Gannan Camellia Oil
105.	泰和乌鸡	Taihe Wu Ji	Färskt kött (och slaktbiprodukter) – kyckling	Taihe Silk Chicken
106.	浮梁茶	Fuliang Cha	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – te	Fuliang Tea
107.	信丰红瓜子	Xinfeng Hong Gua Zi	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – melonfrö	Xinfeng red Melonseed
108.	寻乌蜜桔	Xunwu Mi Ju	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – apelsin	Xunwu Orange
109.	日照绿茶	Rizhao Lv Cha	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – te	Rizhao Green Tea
110.	沾化冬枣	Zhanhua Dong Zao	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – jujuber	Zhanhua Winter Jujube

	Registrerat namn i Folkrepubliken Kina	Transkription till latinska bokstäver	Produkttyp	Översättning i informationssyfte
111.	沂水苹果	Yishui Ping Guo	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – äpple	Yishui Apple
112.	平阴玫瑰	Pingyin Mei Gui	Blommor och prydnadsväxter – blommor	Pingyin Rose
113.	菏泽牡丹籽油	Heze Mu Dan Zi You	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.) – olja	Heze Peony Seed Oil
114.	陈集山药	Chenji Shan Yao	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – jams	Chenji Yam
115.	水沟庙大蒜	Shuigoumiao Da Suan	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – vitlök	Shuigoumiao Garlic
116.	灵宝苹果	Lingbao Ping Guo	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – äpple	Lingbao Apple
117.	正阳花生	Zhengyang Hua Sheng	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – jordnöt	Zhengyang Peanut
118.	柘城辣椒	Zhecheng La Jiao	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – chili	Zhecheng Chili
119.	泸州老窖酒	Luzhou Laojiao Jiu	Spritdrycker	Luzhou Laojiao Liquor
120.	赤壁青砖茶	Chibi Qing Zhuan Cha	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – te	Chibi Qing Brick Tea
121.	英山云雾茶	Yingshang Yun Wu Cha	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – te	Yingshan Cloud and Mist Tea
122.	襄阳高香茶	Xiangyang Gao Xiang Cha	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – te	Xiangyang High-Aroma Tea
123.	五峰五倍子	Wufeng Wu Bei Zi	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – frukt	Wufeng Gallnuts
124.	孝感米酒	Xiaogan Mi Jiu	Alkoholhaltiga risdrycker	Xiaogan Rice Wine
125.	酒鬼酒	Jiu Gui Jiu	Spritdrycker	Jiu Gui Liquor
126.	古丈毛尖	Guzhang Mao Jian	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – te	Guzhang Maojian Tea
127.	永丰辣酱	Yongfeng La Jiang	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – sås	Yongfeng Chili Sauce
128.	新会陈皮	Xinhui Chen Pi	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – apelsin	Xinhui Orange Peel
129.	化橘红	Hua Ju Hong	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – apelsin	Hua Reddish Orange
130.	高州桂圆肉	Gaozhou Gui Yuan Rou	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – longan	Gao Zhou Longan Pulp
131.	增城荔枝	Zengcheng Li Zhi	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – litchi	Zengcheng Litchi
132.	梅州金柚	Meizhou Jin You	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – pomelo	Meizhou Golden Pomelo
133.	六堡茶	Liu Pao Cha	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – te	Liu Pao Tea
134.	凌云白毫	Lingyun Bai Hao	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – te	Lingyun Pekoe Tea
135.	姑辽茶	Guliao Cha	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – te	Guliao Tea

	Registrerat namn i Folkrepubliken Kina	Transkription till latinska bokstäver	Produkttyp	Översättning i informationssyfte
136.	融安金桔	Rong'an Jin Ju	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – kumquat	Rong'an Kumquat
137.	北海生蚝	Beihai Sheng Hao	Färsk fisk, färska blötdjur och kräftdjur samt produkter framställda därav – ostron	Beihai Oyster
138.	博白桂圆	Bobai Gui Yuan	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – longan	Bobai Longan
139.	澄迈桥头地瓜	Chengmai Qiao Tou Di Gua	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – rot	Chengmai bridge head sweet Potato
140.	涪陵榨菜	Fuling Zha Cai	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – rotknöl	Fuling Hot Pickled Mustard Tuber
141.	丰都牛肉	Fengdu Niu Rou	Färskt kött (och slaktbiprodukter) – nötkött	Fengdu Beef
142.	奉节脐橙	Feng Jie Qi Cheng	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – apelsin	Fengjie Navel Orange
143.	合川桃片	Hechuan Tao Pian	Bröd, konditorivaror, konfekt, skorpor och andra bagerivaror – konditorivaror	Hechuan Peach Slices
144.	忠州豆腐乳	Zhongzhou Dou Fu Ru	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – tofu	Zhongzhou Fermented Bean Curd
145.	石柱黄连	Shizhu Huang Lian	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – rot	Shizhu Coptis Root
146.	汉源花椒	Hanyuan Hua Jiao	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – peppar	Hanyuan red pepper
147.	攀枝花块菌	Panzhuhua Kuai Jun	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – tryffel	Panzhuhua Truffle
148.	蒙顶山茶	Mingdingshan Cha	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – te	Mingding Mountain Tea
149.	遂宁矮晚柚	Suining Ai Wan You	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – pomelo	Suining Dwarf-Late Pomelo
150.	峨眉山藤椒油	Emeishan Teng Jiao You	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.) – olja	Mount Emei Pepper oil
151.	米易枇杷	Miyi Pi Pa	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – japansk mispel	Miyi Loquat
152.	修文猕猴桃	Xiuwen Mi Hou Tao	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – kiwi	Xiuwen Kiwi
153.	织金竹荪	Zhijin Zhu Sun	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – bambusvamp	Zhijin Bamboo Fungus
154.	兴仁薏仁米	Xingren Yi Ren Mi	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – Jobs tårar	Xinren Coix Seed
155.	盘县火腿	Panxian Huo Tui	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)	Panxian Ham
156.	都匀毛尖茶	Duyun Mao Jian Cha	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – te	Duyun Maojian Tea
157.	麻江蓝莓	Majiang Lan Mei	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – blåbär	Majiang Blueberry
158.	宣威火腿	Xuanwei Huo Tui	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.) – skinka	Xuanwei Ham
159.	文山三七	Wenshan San Qi	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – notoginseng	Wenshan Notoginseng

	Registrerat namn i Folkrepubliken Kina	Transkription till latinska bokstäver	Produkttyp	Översättning i informationssyfte
160.	勐海茶	Menghai Cha	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – te	Menghai Tea
161.	朱苦拉咖啡	Chucola Ka Fei	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – kaffe	Chucola Coffee
162.	撒坝火腿	Saba Huo Tui	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.) – skinka	Saba Ham
163.	紫阳富硒茶	Ziyang Fu Xi Cha	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – te	Ziyang Se-enriched Tea
164.	泾阳茯砖茶	Jingyang Fu Zhuan Cha	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – te	Jingyang Brick Tea
165.	汉中仙毫	Hanzhong Xian Hao	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – te	Hanzhong Xianhao Tea
166.	铜川苹果	Tongchuan Ping Guo	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – äpple	Tongchuan Apple
167.	韩城大红袍花椒	Hancheng Da Hong Pao Hua Jiao	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – peppar	Hancheng Da Hong Pao Red Pepper
168.	富平柿饼	Fuping Shi Bing	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – persimon	Fuping Dried Persimmon
169.	兰州百合	Lanzhou Bai He	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – lilja	Lanzhou Lily
170.	武都油橄榄	Wudu You Gan Lan	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – oliv	Wudu Olive
171.	甘南羊肚菌	Gannan Yang Du Jun	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – murkla	Gannan <i>Morchella</i> Fungi
172.	定西马铃薯	Dingxi Ma Ling Shu	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – potatis	Dingxi Potato
173.	岷县当归	Minxian Dang Gui	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – rot	Minxian Angelica
174.	宁夏枸杞	Ningxia Gou Qi	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – gojibär	Ningxia Goji Berry
175.	阿克苏苹果	Aksu Ping Guo	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – äpple	Aksu Apple

GEOGRAFISKA BETECKNINGAR FÖR PRODUKTER MED URSPRUNG I EUROPEISKA UNIONEN SOM AVSES I ARTIKEL 3.1

	Registrerat namn i Europeiska unionen	Transkription till kinesiska tecken	Produkttyp
Österrike			
1.	Inländerrum	茵蓝朗姆酒	Spritdrycker
2.	Jägertee / Jagertee / Jagatee	猎人茶	Spritdrycker
3.	Tiroler Bergkäse	蒂罗尔高山奶酪	Ost
4.	Tiroler Speck	蒂罗尔熏肉	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.) – skinka
5.	Vorarlberger Bergkäse	福拉尔贝格高山奶酪	Ost
Bulgarien			
6.	Българско розово масло (Bulgarsko rozovo maslo)	保加利亚玫瑰精油	Eteriska oljor – rosenolja
7.	Дунавска равнина (Dunavska ravnina)	多瑙河平原	Vin
8.	Тракийска низина (Trakiiska nizina)	色雷斯平原	Vin
Kroatien			
9.	Baranjski kulen	巴拉尼亚库兰腊肠	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
10.	Dalmatinski pršut	达尔马提亚熏火腿	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.) – skinka
11.	Dingač	丁嘎池葡萄酒	Vin
12.	Drniški pršut	达尼斯熏火腿	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.) – skinka
13.	Lički krumpir	利卡土豆	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – potatis
14.	Neretvanska mandarina	内雷特瓦橘子	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – tangerin
Cypern			
15.	Κομάνδρια (Commandaria)	古曼达力亚	Vin
16.	Λουκούμι Γεροσκήπου (Loukoumi Geroskipou)	圣花园糖膏	Konfekt – socker

	Registrerat namn i Europeiska unionen	Transkription till kinesiska tecken	Produkttyp
	Tjeckien		
17.	Budějovické pivo	布杰约维采啤酒	Öl
18.	Budějovický měšťanský var	布杰约维采市民啤酒	Öl
19.	České pivo	捷克啤酒	Öl
	Estland		
20.	Estonian vodka	爱沙尼亚伏特加	Spritdrycker
	Finland		
21.	Suomalainen Marjalikööri/Suomalainen Hedelmälikööri/ Finsk Bärlikör/Finsk Fruktlikör/Finnish berry liqueur/ Finnish fruit liqueur	芬兰浆果利口酒/芬兰水果利口酒	Spritdrycker
	Frankrike		
22.	Anjou	安茹	Vin
23.	Bergerac	贝尔热拉克	Vin
24.	Brie de Meaux	莫城布里	Ost
25.	Camembert de Normandie	诺曼底卡门培尔	Ost
26.	Canard à foie gras du Sud-Ouest (Chalosse, Gascogne, Gers, Landes, Périgord, Quercy)	西南地区用于制鸭肝的鸭 (沙洛斯, 加斯科涅, 热尔, 朗德, 佩里戈尔, 凯尔西-省)	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.) – färskt kött – anka
27.	Clos de Vougeot	武若园	Vin
28.	Corbières	科比埃	Vin
29.	Costières de Nîmes	龙姆丘	Vin
30.	Côte de Beaune	博纳山坡	Vin
31.	Echezeaux	埃雪索	Vin
32.	Emmental de Savoie	萨瓦安文达	Ost
33.	Faugères	福热尔	Vin
34.	Fitou	菲图	Vin
35.	Haut-Médoc	上梅多克	Vin
36.	Huile d'olive de Haute-Provence	上普罗旺斯橄榄油	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.) – olivolja

	Registrerat namn i Europeiska unionen	Transkription till kinesiska tecken	Produkttyp
37.	Huile essentielle de lavande de Haute-Provence / Essence de lavande de Haute-Provence	上普罗旺斯薰衣草精油	Eteriska oljor – lavendel
38.	Huîtres Marennes Oléron	马雷讷奥莱龙牡蛎	Färsk fisk, färska blötdjur och kräftdjur samt produkter framställda därav – ostron
39.	Jambon de Bayonne	巴约纳火腿	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.) – skinka
40.	La Tâche	拉塔西	Vin
41.	Montravel	蒙哈维尔	Vin
42.	Moselle	摩泽尔	Vin
43.	Musigny	蜜思妮	Vin
44.	Pineau des Charentes	夏朗德皮诺酒	Vin
45.	Reblochon / Reblochon de Savoie	雷布洛/萨瓦雷布洛	Ost
46.	Romanée-Conti	罗曼尼 - 康帝	Vin
47.	Saint-Estèphe	圣爱斯泰夫	Vin
48.	Saint-Nectaire	圣·耐克泰尔	Ost
49.	Sauternes	苏玳/索泰尔讷	Vin
50.	Selles-sur-Cher	谢尔河畔塞勒	Ost
51.	Touraine	都兰	Vin
52.	Vacqueyras	瓦给拉斯	Vin
53.	Val de Loire	卢瓦尔河谷	Vin
54.	Ventoux	旺度	Vin
	Tyskland		
55.	Aachener Printen	亚琛烤饼	Bröd, konditorivaror, konfekt, skorpor och andra bagerivaror
56.	Bremer Klaben	不来梅克拉本蛋糕	Bröd, konditorivaror, konfekt, skorpor och andra bagerivaror
57.	Hopfen aus der Hallertau	哈勒陶啤酒花	Övriga produkter i bilaga I till fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (fördraget) (kryddor etc.) – humle

	Registrerat namn i Europeiska unionen	Transkription till kinesiska tecken	Produkttyp
58.	Lübecker Marzipan	吕贝克杏仁膏	Bröd, konditorivaror, konfekt, skorpor och andra bagerivaror – marsipan
59.	Mittelrhein	中萊茵	Vin
60.	Nürnberger Bratwürste / Nürnberger Rostbratwürste	纽伦堡香肠/纽伦堡烤香肠	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.) – korv
61.	Nürnberger Lebkuchen	纽伦堡姜饼	Bröd, konditorivaror, konfekt, skorpor och andra bagerivaror – pepparkaka
62.	Rheingau	萊茵高	Vin
63.	Schwarzwälder Schinken	黑森林德火腿	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
64.	Tettninger Hopfen	泰特南啤酒花	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – humle
	Grekland		
65.	Βόρειος Μυλοπόταμος Ρεθύμνης Κρήτης (Vorios Mylopotamos Rethymnis Kritis)	米洛普塔莫斯橄榄油	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.) – olivolja
66.	Γραβιέρα Κρήτης (Graviera Kritis)	克里特格雷维拉奶酪	Ost
67.	Καλαμάτα (Kalamata)	卡拉马塔橄榄油	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.) – olivolja
68.	Κεφαλογραβιέρα (Kefalograviera)	克法罗格拉维拉	Ost
69.	Κολυμβάρι Χανίων Κρήτης (Kolimvari Chanion Kritis)	克里特哈尼亚克里瓦瑞橄榄油	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.) – olivolja
70.	Κρόκος Κοζάνης (Krokos Kozanis)	科扎尼西红花	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – saffran
71.	Λακωνία (Lakonia)	拉蔻尼亚橄榄油	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.) – olivolja
72.	Πεζά Ηρακλείου Κρήτης (Peza Irakliou Kritis)	派撒伊拉克利翁克里特橄榄油	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.) – olivolja
73.	Ρετσίνα Αττικής (Retsina Attikes)	阿提卡松葡萄酒	Vin
74.	Τσίπουρο/Tsipouro	其普罗	Spritdrycker
	Ungern		
75.	Szegedi szalámi / Szegedi téliszalámi	塞格德泰利萨拉米 / 塞格德萨拉米	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
76.	Törkölypálinka	特颗帕林卡	Spritdrycker

	Registrerat namn i Europeiska unionen	Transkription till kinesiska tecken	Produkttyp
	Italien		
77.	Aceto balsamico tradizionale di Modena	摩德纳传统香醋	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – såser
78.	Aprutino Pescarese	佩斯卡拉阿普鲁蒂诺橄榄油	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.) – olivolja
79.	Arancia Rossa di Sicilia	西西里岛血橙	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade
80.	Bolgheri Sassicaia	博格利西施佳雅	Vin
81.	Campania	坎帕尼亚	Vin
82.	Chianti Classico	古典基安蒂油	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.) – olivolja
83.	Chianti classico	古典基安蒂	Vin
84.	Cotechino Modena	摩德纳哥齐诺香肠	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
85.	Culatello di Zibello	齐贝洛库拉泰洛	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
86.	Fontina	芳媞娜	Ost
87.	Kiwi Latina	拉蒂纳猕猴桃	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade
88.	Lambrusco di Sorbara	索巴拉蓝布鲁斯科	Vin
89.	Lambrusco Grasparossa di Castelvetro	格拉斯帕罗萨迪卡斯特韦特罗蓝布鲁斯科	Vin
90.	Marsala	马莎拉	Vin
91.	Mela Alto Adige / Südtiroler Apfel	南蒂罗尔苹果	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade
92.	Mortadella Bologna	博洛尼亚莫塔德拉大红肠	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
93.	Pecorino Sardo	佩克利诺撒德干酪	Ost
94.	Pecorino Toscano	佩克利诺托斯卡纳羊奶酪	Ost
95.	Pomodoro di Pachino	帕基诺蕃茄	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade
96.	Pomodoro San Marzano dell'Agro Sarnese-Nocerino	阿格洛 – 萨尔内斯 – 诺切利诺地区圣马尔扎诺番茄	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade
97.	Prosciutto di Modena	摩德纳火腿	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
98.	Prosciutto Toscano	托斯卡纳火腿	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.) – skinka
99.	Prosecco	普罗塞克	Vin
100.	Provolone Valpadana	瓦尔帕达纳硬奶酪	Ost

	Registrerat namn i Europeiska unionen	Transkription till kinesiska tecken	Produkttyp
101.	Salamini italiani alla cacciatora	意大利佳诗雅托乐萨拉米香肠	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
102.	Sicilia	西西里	Vin
103.	Speck Alto Adige / Südtiroler Markenspeck / Südtiroler Speck	上阿迪杰烟熏风干火腿	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
104.	Toscana	托斯卡纳橄榄油	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.) – olivolja
105.	Veneto Valpolicella, Veneto Euganei e Berici, Veneto del Grappa	威尼托瓦柏里切拉/威尼托艾卡内依以及柏里齐/威尼托德尔格拉帕	Vin
Polen			
106.	Herbal vodka from the North Podlasie Lowland aromatised with an extract of bison grass/Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej	北波德拉谢低地区野牛草香味伏特加	Spritdrycker
107.	Jabłka grójeckie	格鲁耶茨苹果	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – äpple
108.	Jabłka łąckie	翁茨科苹果	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – äpple
109.	Wielkopolski ser smażony	大波兰油炸奶酪	Ost
110.	Wiśnia nadwiślanka	维斯瓦樱桃	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade
Portugal			
111.	Azeite de Moura	摩尔橄榄油	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.) – olivolja
112.	Azeite do Alentejo Interior	内阿连特茹橄榄油	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.) – olivolja
113.	Azeite de Trás-os-Montes	山后省橄榄油	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.) – olivolja
114.	Bairrada	拜拉达	Vin
115.	Vin de Madère / Madère / Madera / Madeira Wijn / Vino di Madera / Madeira Wein / Madeira Wine / Madeira / Vinho da Madeira	马德拉	Vin
116.	Presunto de Barrancos / Paleta de Barrancos	巴兰科斯火腿	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.) – skinka
117.	Queijo S. Jorge	圣若热奶酪	Ost

	Registrerat namn i Europeiska unionen	Transkription till kinesiska tecken	Produkttyp
Rumänien			
118.	Dealul Mare	马雷丘陵	Vin
119.	Murfatlar	穆法特拉	Vin
120.	Pălincă	巴林卡	Spritdrycker
121.	Recaș	雷卡什	Vin
122.	Salam de Sibiu	西比鸟腊肠	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
123.	Târnave	塔尔纳瓦	Vin
124.	Țuică Zetea de Medieșu Aurit	泽泰亚梅迪耶舒奥里特栗子酒	Spritdrycker
125.	Vinars Murfatlar	穆法特拉烧酒	Spritdrycker
126.	Vinars Târnave	塔尔纳瓦烧酒	Spritdrycker
Slovenien			
127.	Goriška Brda	戈里察巴尔达	Vin
128.	Slovenski med	斯洛文尼亚蜂蜜	Honung
129.	Štajerska Slovenija	施塔依尔斯洛文尼亚	Vin
130.	Štajersko prekmursko bučno olje	施塔依尔穆拉南瓜籽油	Andra ätliga oljor – pumpafröolja
Spanien			
131.	Aceite del Bajo Aragón	下阿拉贡橄榄油	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.) – olivolja
132.	Alicante	阿利坎特	Vin
133.	Antequera	安特戈拉	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.) – olivolja
134.	Azafrán de la Mancha	拉曼恰番红花(西红花)	Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.) – saffran
135.	Baena	巴埃纳	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.) – olivolja
136.	Bierzo	比埃尔索	Vin
137.	Cítricos Valencianos / Cítrics Valencians	瓦伦西亚柑橘	Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade – citrusfrukt
138.	Dehesa de Extremadura	埃斯特雷马图拉	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.) – korv
139.	Empordà	恩波尔达	Vin

	Registrerat namn i Europeiska unionen	Transkription till kinesiska tecken	Produkttyp
140.	Estepa	埃斯特巴	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.) – olivolja
141.	Guijuelo	基胡埃罗	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.) – skinka
142.	Jabugo	哈布戈	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.) – skinka
143.	Jamón de Teruel / Paleta de Teruel	特鲁埃尔火腿/特鲁埃尔前腿	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.) – skinka
144.	Jijona	基霍纳	Bröd, konditorivaror, konfekt, skorpor och andra bagerivaror – nougat
145.	Jumilla	胡米亚	Vin
146.	Mahón-Menorca	马宏-梅诺卡	Ost
147.	Málaga	马拉加	Vin
148.	Manzanilla - Sanlúcar de Barrameda	圣卢卡尔-德-巴拉梅达曼萨尼亚葡萄酒	Vin
149.	Pacharán navarro	纳瓦拉李子酒	Spritdrycker
150.	Penedès	佩内德斯	Vin
151.	Priorat	普里奥拉托	Vin
152.	Rías Baixas	下海湾地区	Vin
153.	Ribera del Duero	杜埃罗河岸	Vin
154.	Rueda	卢埃达	Vin
155.	Sierra de Cazorla	卡索尔拉山区	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.) – olivolja
156.	Sierra de Segura	塞格拉山区	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.) – olivolja
157.	Siurana	西乌拉纳	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.) – olivolja
158.	Somontano	索蒙塔诺	Vin
159.	Toro	托罗	Vin
160.	Turrón de Alicante	阿利坎特杏仁糖	Bröd, konditorivaror, konfekt, skorpor och andra bagerivaror – nougat
161.	Utiel-Requena	乌迭尔-雷格纳	Vin

	Registrerat namn i Europeiska unionen	Transkription till kinesiska tecken	Produkttyp
162.	Cariñena	卡利涅纳	Vin
163.	Montes de Toledo	托雷多山区	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.) – olivolja
164.	Aceite Campo de Montiel	蒙蒂尔地区橄榄油	Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.) – olivolja
165.	Los Pedroches	洛斯佩德罗切斯	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
166.	Vinagre de Jerez	雪利醋	Övriga produkter i bilaga I till fördraget
	Nederländerna		
167.	Edam Holland	荷兰伊丹奶酪	Ost
168.	Gouda Holland	荷兰豪达奶酪	Ost
	Förenade kungariket		
169.	Scotch Beef	苏格兰牛肉	Färskt kött
170.	Scotch Lamb	苏格兰羔羊肉	Färskt kött
171.	Welsh Beef	威尔士牛肉	Färskt kött
172.	Welsh Lamb	威尔士羊肉	Färskt kött
	Belgien, Tyskland, Österrike		
173.	Korn / Kornbrand	科恩酒/科恩烧酒	Spritdrycker
	Ungern, Österrike		
174.	Pálinka	帕林卡	Spritdrycker
	Kroatien, Slovenien		
175.	Istarski pršut/Istrski pršut	伊斯特拉熏火腿	Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.) – skinka

BILAGA VII

GEOGRAFISKA BETECKNINGAR FÖR PRODUKTER MED URSPRUNG I FOLKREPUBLICEN KINA SOM AVSES I ARTIKEL 1.2

	Registrerat namn i Folkrepubliken Kina	Transkription till latinska bokstäver	Översättning i informationssyfte
1.	宜兴紫砂	Yixing Zi Sha	Yixing Purple Clay Ware
2.	扬州漆器	Yangzhou Qi Qi	Yangzhou Lacquerware
3.	东海水晶	Donghai Shui Jing	Donghai Crystal
4.	龙泉青瓷	Longquan Qing Ci	Longquan Celadon
5.	建盏	Jian Zhan	Jian Bowl
6.	德化白瓷	Dehua Bai Ci	White Porcelains of Dehua
7.	景德镇瓷器	Jingdezhen Ci Qi	Jingdezhen Porcelain
8.	当阳峪绞胎瓷	Dangyangyu Jiao Tai Ci	Dangyangyu Jiaotai Porcelain
9.	汝瓷	Ru Ci	Ru Ceramic
10.	枝江布鞋	Zhijiang Bu Xie	Zhijiang Cloth Shoes
11.	浏阳花炮	Liuyang Hua Pao	Liuyang Fireworks
12.	醴陵瓷器	Liling Ci Qi	Liling Ceramic
13.	端砚	Duan Yan	Duan Inkstone
14.	坭兴陶	Nixing Tao	Nixing Pottery
15.	大足石雕	Dazu Shi Diao	Dazu Stone Carving
16.	大方漆器	Dafang Qi Qi	Dafang Lacquerware
17.	建水紫陶	Jianshui Zi Tao	Jianshui Purple Pottery